

Promethean

ActivPanel

Mobile Stand Assembly
And Install Guide

Table of Contents

المحتويات • 目录 • 内容 • Obsah • Indhold • Inhoudsopgave • Sisältö • Contenu • Inhalt • Tartalom • Daftar Isi • Sommario • 目次 • Мазмұны • Satura rādītājs • Turinys • Kandungan • Innhold • Spis treści • Índice • Содержание • Índice • Innehåll • สารบัญ • İçindekiler • Мүсiлiс

UK ENGLISH

Safety Information 4 • Box Contents 7 • Assembly 8 • Installation 10 • Product Code 12

AR العربية

معلومات الأمان 4 • محتويات الصندوق 7 • التجميع 8 • التركيب 10 • رمز المنتج 12

SC 简体中文

安全须知 4 • 装箱清单 7 • 组装 8 • 安装 10 • 产品代码 12

TC 繁體中文

安全資訊 4 • 盒裝內容 7 • 部件 8 • 安裝 10 • 產品代碼 12

CZ ČEŠTINA

Informace o bezpečnosti 4 • Obsah balení 7 • Sestavení 8 • Instalace 10 • Kód produktu 12

DADANSK

Sikkerhedsoplysninger 4 • Kassens indhold 7 • Samling 8 • Installation 10 • Produktkode 12

DE DEUTSCH

Informationen zur Sicherheit 4 • Inhoud van de doos 7 • Montage 8 • Installation 10 • Produktcode 12

ES ESPAÑOL

Información sobre seguridad 4 • Contenido de la caja 7 • Ensamblaje 8 • Instalación 10 • Código de producto 12

FI SUOMI

Turvallisuustiedot 4 • Pakkauksen sisältö 7 • Kokoaminen 8 • Asennus 10 • Tuotekoodi 12

FR FRANÇAIS

Consignes de sécurité 4 • Contenu de la boîte 7 • Montage 8 • Installation 10 • Code produit 12

HU MAGYAR

Biztonsági információk 4 • A doboz tartalma 7 • Összeszerelés 8 • Felszerelés 10 • Termékkód 12

ID BAHASA INDONESIA

Informasi Keselamatan 4 • Konten Kemasan 7 • Perakitan 8 • Pemasangan 10 • Kode Produk 12

IT ITALIANO

Informazioni sulla sicurezza 4 • Contenuto della confezione 7 • Montaggio 8 • Installazione 10 • Codice prodotto 12

JA 日本語

安全情報 4 • 梱包内容一覧 7 • 組み立て 8 • 取り付け 10 • 製品コード 12

KZ ҚАЗАҚША

Қауіпсіздік туралы ақпарат 4 • Жиынтықтың құрамы 7 • жиналыс 8 • Орнату 10 • Өнім коды 12

LV LATVIŠKI

Drošības informācija 4 • Kastes saturs 7 • Montāža 8 • Uzstādīšana 10 • Produkta kods 12

LT LIETUVIŲ K.

Saugos informacija 4 • Pakuotės turinys 7 • Surinkimas 8 • Montavimas 10 • Prekės kodas 12

MS MALAY

Maklumat Keselamatan 4 • Kandungan Kotak 7 • Perhimpunan 8 • Pemasangan 10 • Kod Produk 12

NL NEDERLANDS

Veiligheidsinformatie 4 • Inhoud van de doos 7 • Montage 8 • Installatie 10 • Productcode 12

NB NORSK

Sikkerhetsopplysninger 4 • Eskens innhold 7 • Montering 8 • Installasjon 10 • Produktkode 12

PL POLSKIE

Informacje na temat bezpieczeństwa 4 • Zawartość opakowania 7 • Montaż 8 • Instalacja 10 • Kod produktu 12

PT PORTUGUÊS

Informações de segurança 4 • Conteúdos da caixa 7 • Montagem 8 • Instalação 10 • Código do produto 12

RU РУССКИЙ

Информация по соблюдению правил безопасности 4 • Содержимое упаковки 7 • Сборка 8 • Установка 10 • Код продукта 12

SW SVENSKA

Säkerhetsinformation 4 • Förpackningens innehåll 7 • Hopsättning 8 • Installation 10 • Produktkod 12

TH ไทย

ข้อมูลความปลอดภัย 4 • ชิ้นส่วนภายในกล่อง 7 • การประกอบ 8 • การติดตั้ง 10 • รหัสสินค้า 12

TR TÜRKÇE

Güvenlik Bilgileri 4 • Kutu İçeriği 7 • Montaj 8 • Kurulum 10 • Ürün Kodu 12

VI TIẾNG VIỆT

Thông Tin về An Toàn 4 • Nội Dung Trong Hộp 7 • Lắp ráp 8 • Lắp đặt 10 • Mã Sản Phẩm 12

Safety Information

معلومات الأمان •安全须知 •安全資訊 •Informace o bezpečnosti •Sikkerhedsoplysninger
•Veiligheidsinformatie •Turvallisuustiedot •Consignes de sécurité
•Informationen zur Sicherheit •Biztonsági információk •Informasi Keselamatan
•Informazioni sulla sicurezza •安全情報 •Қауіпсіздік туралы ақпарат •Drošības informācija
•Saugos informācija •Maklumat Keselamatan •Sikkerhetsopplysninger
•Informacje na temat bezpieczeństwa •Informações de segurança
•Информация по соблюдению правил безопасности •Información sobre seguridad
•Säkerhetsinformation •ข้อมูลความปลอดภัย •Güvenlik Bilgisi •Thông Tin về An Toàn

UK For your safety, read this guide before assembly. Incorrect handling, assembly or modification to the Mobile Stand could result in personal injury, property damage, damage to the components or render your warranty invalid. Keep this assembly guide for future reference.

The assembly and installation work must be performed by a competent person. Attempting to assemble the product without relevant experience is done so at your own risk.

Pay attention to all safety warnings shown in this guide, and in the ActivPanel Installation Guide.

للحفاظ على أمانك، قم بقراءة هذا الدليل قبل التجميع. قد يؤدي التعامل أو التجميع غير الصحيح أو إجراء تعديلات على الحامل المنقل إلى حدوث إصابة شخصية أو تلف في الممتلكات أو تلف في المكونات أو إلغاء الضمان الخاص بك. قم بالاحتفاظ بدليل التجميع هذا كمرجع مستقبلي. AR

يجب القيام بأعمال التجميع والتركيب بواسطة شخص محترف. محاولة تجميع هذا المنتج بدون خبرة سابقة تتم على مسؤوليتك الشخصية.

قم بقراءة كافة تحذيرات الأمان الموضحة في هذا الدليل وفي دليل تثبيت ActivPanel بعناية.

CS Z bezpečnostních důvodů si před sestavením přečtěte tyto pokyny. Nesprávné zacházení s mobilním stojanem nebo jeho nesprávné sestavení nebo úpravy mohou mít za následek zranění, poškození majetku, komponent nebo pozbytí platnosti záruky. Tuto příručku uchovejte pro budoucí použití.

Sestavení a montáž musí být provedeny kompetentní osobou. Sestavení výrobku bez příslušných zkušeností se provádí na vlastní riziko.

Řiďte se všemi bezpečnostními pokyny v této příručce a v příručce pro montáž dotykového panelu ActivPanel.

DA Læs for din egen sikkerheds skyld denne vejledning, før du samler stativet. Håndterer eller samler du det flytbare stativ forkert eller foretager ændringer på det, kan du selv komme til skade, beskadige ejendommen eller komponenterne eller ugyldiggøre din garanti. Opbevar denne samlevejledning til senere reference.

Samlingen og installationen skal udføres af en kompetent person. Hvis du forsøger at samle produktet uden at have den fornødne erfaring, er det på eget ansvar.

Læs nøje samtlige sikkerhedsadvarsler i denne vejledning og i installationsvejledningen til ActivPanel .

DE Lesen Sie zu Sicherheitszwecken diese Anleitung, bevor Sie das Gerät montieren. Unsachgemäße Handhabung, Montage oder Änderungen der mobilen Halterung können zu Personen- und Sachschaden sowie einer Beschädigung der Komponenten führen oder das Erlöschen Ihrer Garantie bewirken. Bewahren Sie diese Montageanleitung zur zukünftigen Referenz auf.

Die Montage und Installation muss von einem Fachmann durchgeführt werden. Die Montage des Geräts ohne das erforderliche Fachwissen erfolgt auf eigene Gefahr.

Beachten Sie alle Sicherheitswarnungen in dieser Anleitung und der Installationsanleitung zum ActivPanel

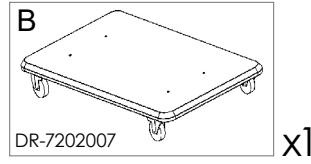
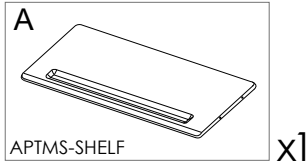
- ES** Por su propia seguridad, debe leer esta guía antes de iniciar el ensamblaje. Si el soporte móvil se ensambla, manipula o modifica de forma incorrecta, podría ocasionar lesiones personales, daños de componentes o invalidación de la garantía. Conserve en un sitio seguro esta guía de ensamblaje para consultas posteriores.
- El ensamblaje y la instalación deben correr a cargo de personal competente. Si el ensamblaje del producto lo realiza alguien sin la experiencia relevante, lo hace a su propio riesgo.
- Preste atención a todas las advertencias sobre seguridad mostradas en esta guía y en la guía de instalación de ActivPanel.
- FI** Turvallisuuden varmistamiseksi lue tämä opas ennen tuotteen kokoamista. Mobiilijalustan vääränlainen käsittely, kokoaminen tai muokkaaminen saattaa aiheuttaa henkilö- tai omaisuusvahinkoja, osien vioittumisen tai takuun voimassaolon päättymisen. Säilytä tämä kokoamisopas myöhempiä käyttöä varten.
- Kokoamisen ja asennuksen voi suorittaa vain pätevä henkilö. Kokematon henkilö kokoaa tuotteen omalla vastuullaan.
- Ota huomioon kaikki tässä oppaassa ja ActivPanel -oppaassa mainitut turvallisuusvaroitukset.
- FR** Pour votre sécurité, lisez ce guide avant d'effectuer le montage. Une manipulation, un montage ou une modification incorrecte du support mobile peut entraîner des dommages corporels ou matériels ou une détérioration des composants. Conservez ce guide de montage pour toute référence ultérieure.
- Le montage et l'installation doivent être effectués par une personne qualifiée. Le montage du produit par une personne ne disposant pas de l'expérience nécessaire est effectué à vos propres risques.
- Faites attention aux avertissements de sécurité figurant dans ce guide ainsi que dans le guide d'installation de l'ActivPanel.
- ID** Demi keselamatan Anda, baca panduan ini sebelum melakukan perakitan. Penanganan, perakitan, atau modifikasi yang tidak tepat pada Dudukan Mobilitas dapat menyebabkan cedera diri, kerusakan properti, kerusakan pada komponen, atau menjadikan jaminan Anda tak berlaku. Simpan panduan perakitan ini untuk referensi di kemudian hari.
- Pengerjaan perakitan dan instalasi ini harus ditangani oleh orang yang ahli. Mencoba merakit produk tanpa keahlian merakit yang memadai memiliki risiko yang harus Anda tanggung sendiri.
- Perhatikan semua peringatan keselamatan yang ditunjukkan dalam panduan ini, dan dalam Panduan Instalasi ActivPanel Sentuh.
- IT** Per garantire la sicurezza personale, prima di procedere al montaggio, leggere la presente guida. La manipolazione, il montaggio e modifiche incorrette del supporto trasportabile possono provocare lesioni personali, danni alle cose o ai componenti e potrebbero annullare la validità della garanzia. Conservare la presente guida di montaggio per uso futuro.
- Le operazioni di montaggio e installazione devono essere eseguite da personale competente. Il montaggio del prodotto da parte di persone prive della necessaria esperienza avviene a proprio rischio.
- Prestare attenzione a tutte le avvertenze di sicurezza riportate nella presente guida e nella Guida di installazione di ActivPanel.
- LV** Savas drošības nolūkos pirms montāžas izlasiet šo rokasgrāmatu. Nepareiza rīcība ar mobilo statīvu, tā nepareiza montāža vai modifikācija var izraisīt traumas, mantas bojājumus, komponentu bojājumus vai garantijas atcelšanu. Šo montāžas rokasgrāmatu uzglabājiet turpmākām uzziņām.
- Montāžas un uzstādīšanas darbi ir jāveic kompetentai personai. Mēģinājumi samontēt produktu bez atbilstošas pieredzes tiek veikti uz jūsu atbildību.
- Pievērsiet uzmanību visiem šajā rokasgrāmatā un ActivPanel skārienierīces uzstādīšanas rokasgrāmatā parādītajiem drošības brīdinājumiem.

- NL Lees deze gids vóór montage voor uw eigen veiligheid. Onjuiste hantering, montage of aanpassing van de mobiele standaard kan leiden tot persoonlijk letsel, materiële schade, beschadiging van de onderdelen of de garantie ongeldig maken. Bewaar deze montagegids voor toekomstig gebruik.
- De montage- en installatiewerkzaamheden moeten worden uitgevoerd door een deskundig persoon. Pogingen om dit product te monteren zonder relevante ervaring zijn op eigen risico.
- Houd rekening met alle veiligheidswaarschuwingen in deze gids en in de ActivPanel-installatiegids.
- NB For din egen sikkerhet bør du lese denne veiledningen før montering. Feil håndtering, montering eller modifisering av mobile stativet kan føre til personskade, skade på eiendom eller skade på delene, og kan også annullere garantien. Oppbevar denne monteringsveiledningen som referanse.
- Monterings- og installasjonsarbeidet må utføres av en kompetent person. Dersom du prøver å montere produktet uten relevant erfaring, skjer dette på eget ansvar.
- Ta hensyn til alle sikkerhetsadvarsler i denne veiledningen og i installasjonsveiledningen for ActivPanel
- PT Para a sua segurança, leia este manual antes da montagem. O manuseamento, a montagem ou a alteração incorrectos do suporte móvel podem resultar em ferimentos pessoais, danos de propriedade, danos nos componentes ou invalidação da garantia. Conserve este manual para referência futura.
- O trabalho de montagem e instalação deve ser realizado por um indivíduo competente. Qualquer tentativa de instalar o produto sem experiência relevante será conduzida por sua conta e risco.
- Preste atenção a todos os avisos de segurança apresentados neste manual, bem como no Manual de instalação do ActivPanel.
- RU В целях обеспечения безопасности настоятельно рекомендуем внимательно ознакомиться с данным руководством перед началом сборки.
- Неправильная транспортировка, сборка или модификация передвижной стойки могут привести к травмам, порче имущества, повреждению компонентов или нарушению гарантии. Сохраните данное руководство, чтобы в любой момент обратиться к нему за справочной информацией.
- Работы по сборке и установке должен выполнять квалифицированный специалист. Попытка сборки лицами, не обладающими необходимыми знаниями, выполняется на страх и риск пользователя.
- Внимательно ознакомьтесь со всеми предупреждениями безопасности, указанными в данном руководстве, а также в руководстве по установке ActivPanel.
- ZH 为了您的安全,请在组装前阅读本指南。不正确搬运、组装或修改移动支架可能造成人身伤害、财产损失、组件损坏或使保修无效。请保存本组装指南以备将来参考。
- 组装和安装工作只能由具有相关资质的人员执行。无相关经验而试图组装本产品的人员应自担风险。
- 请注意本指南和 ActivPanel 安装指南中的所有安全警告。
- TR Güvenliğiniz için, montajdan önce bu kılavuzu okuyun. Mobil Standın yanlış taşınması, montajı veya yapılacak yanlış değişiklikler kişisel yaralanma, maddi zarar, bileşenlerde hasara neden olabilir veya garantinizi geçersiz kılabilir. Gelecekte başvurmak üzere bu montaj kılavuzunu saklayın.
- Montaj ve kurulum işlemleri yetkili bir kişi tarafından gerçekleştirilmelidir. Ürünün tecrübe olmadan monte edilmeye çalışılmasının riski size aittir.
- Lütfen bu kılavuzdaki ve ActivPanel Kurulum Kılavuzundaki tüm güvenlik bilgilerine dikkat edin.
- VI Vi s'aj an toàn của bạn, hãy đọc hướng dẫn này trước khi lắp ráp. Xử lý, lắp ráp hoặc điều chỉnh Chân Di Động không đúng cách có thể dẫn đến thương tích cho người, hư hỏng tài sản, hư hỏng các bộ phận hoặc làm mất hiệu lực bảo hành. Hãy giữ lại hướng dẫn lắp ráp này để tham khảo sau.
- Công việc lắp ráp và lắp đặt phải được thực hiện bởi người có năng lực. Bạn hoàn toàn chịu rủi ro nếu tìm cách lắp ráp sản phẩm mà không có kiến thức phù hợp.
- Hãy chú ý đến mọi cảnh báo an toàn được cho biết trong hướng dẫn này, và Hướng Dẫn Lắp Đặt ActivPanel.

محتويات الصندوق • 裝箱清單 • 盒裝內容 • Obsah balení • Kassens indhold • Inhoud van de doos
• Pakkauksen sisältö • Contenu de la boîte • Lieferumfang • A doboz tartalma
• Konten Kemasan • Contenuto della confezione • 梱包内容一覧 Жиынтықтың құрамы
• Kastes saturs • Pakuotės turinys • Kandungan Kotak • Eskens innhold
• Zawartość opakowania • Conteúdos da caixa • Содержимое упаковки
• Contenido de la caja • Förpackningens innehåll • ชิ้นส่วนภายในกล่อง • Kutu İçeriği
• Nội Dung Trong Hộp

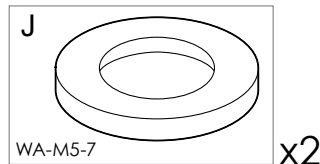
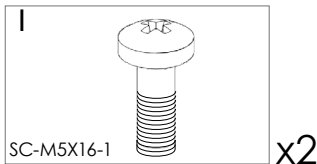
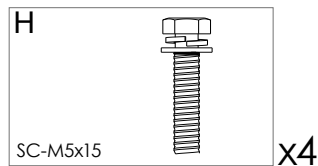
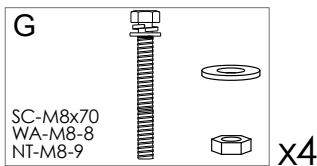
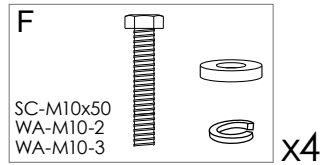
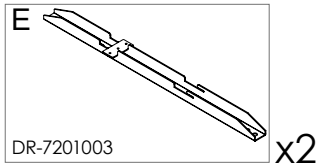
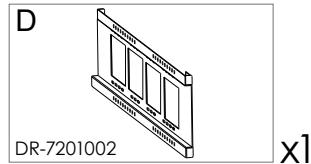
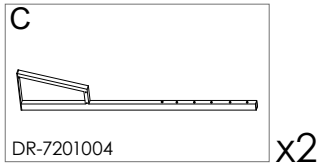
1

APTMS-BASE



2

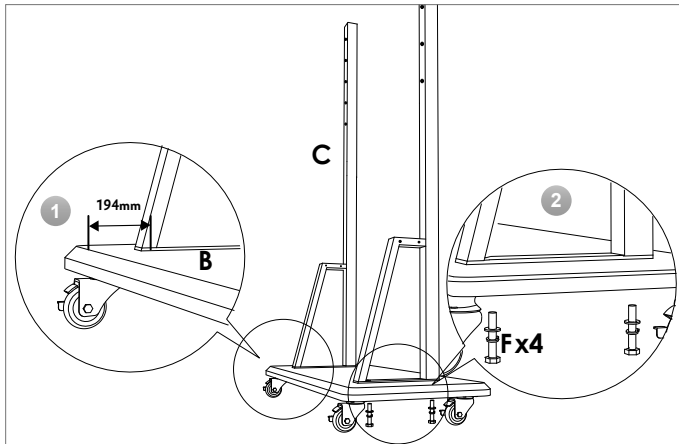
APTMS-FRAME



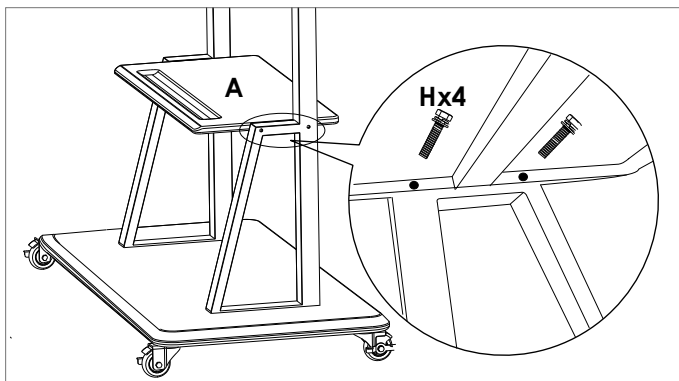
Assembly

التجميع • 组装 • 部件 • Sestavení • Samling • Montage • Ensamblaje • Kokoaminen •
Montage • Összeszerelés • Perakitan • Montaggio • 組み立て • жиналыс • Montáža •
Surinkimas • Perhimpunan • Montage • Montering • Montaż • Montagem • Сборка •
Hopsättning • การประกอบ • Montaj • Låp ráp

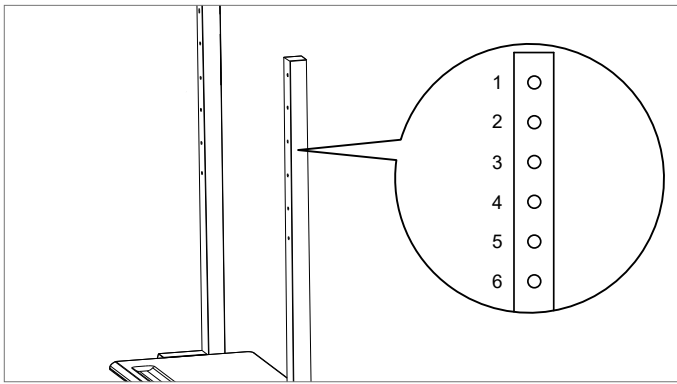
1



2

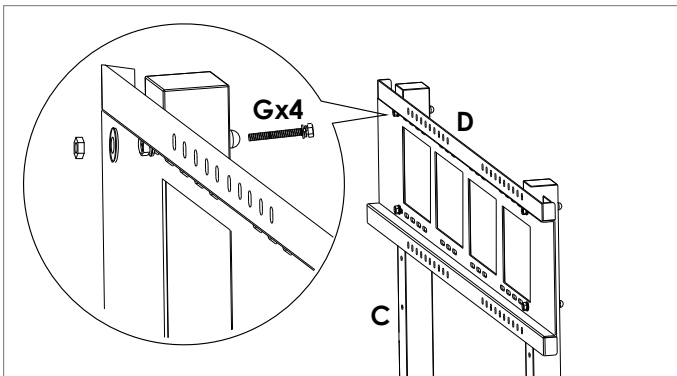


3



Panel Size	VESA (WXH)	Horizontal Plate Hole Positions			
		1 and 3	2 and 4	3 and 5	4 and 6
APT2-55, APT2-84		✗	✗	✓	✗
APT2-65, APT2-70		✗	✓	✓	✗
AP3-55, AP3-84		✗	✗	✓	✗
AP3-65, AP3-70		✗	✓	✓	✗
AP4-55	400 x 400	✗	✗	✓	✗
AP4-84-4K	600 x 400	✗	✗	✓	✗
AP4-65	400 x 400	✗	✓	✓	✗
AP4-70	400 x 434	✗	✓	✓	✗
AP4-75, AP4-75-4k	600 x 600	✗	✓	✓	✗
AP4-75-02, AP4-75-4k-02	600 x 400	✗	✓	✓	✗
AP4-80	800 x 600	✗	✓	✓	✓
AP5-70	400 x 600	✗	✓	✓	✓
AP5-75, AP5-75-4k	800 x 400	✗	✓	✓	✓
AP5-86-4k	800 x 400	✗	✓	✓	✗
VTP-65	600 x 400	✓	✓	✓	✓

4

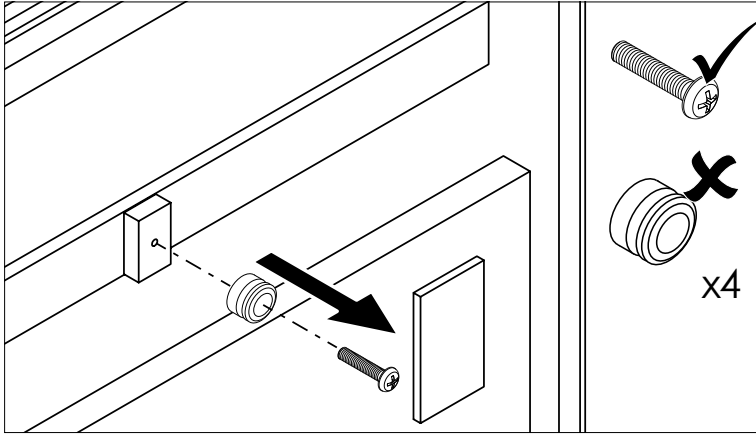


Installation

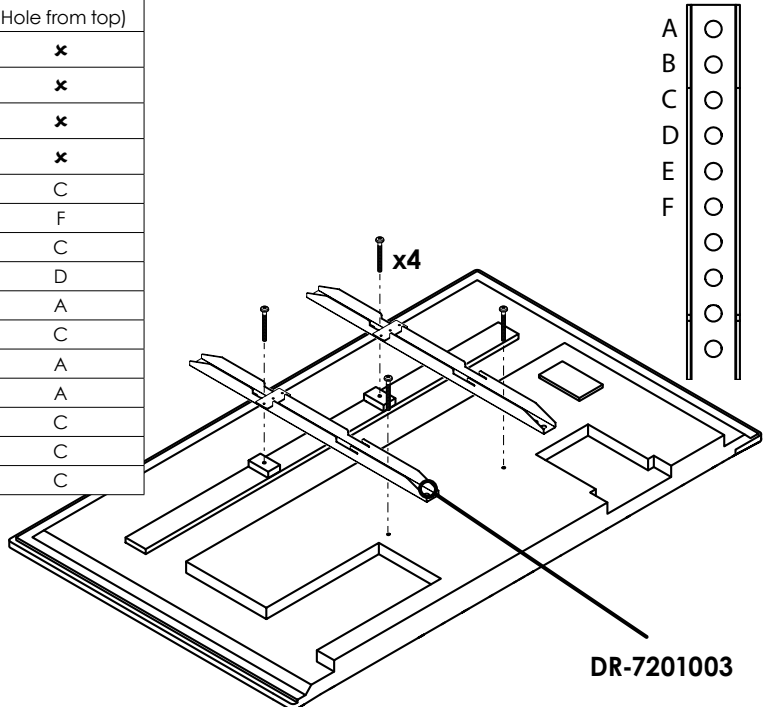
التركيب • 安装 • 安裝 • Instalace • Installation • Installatie • Asennus • Installation • Installation
 • Felszerelés • Pemasangan • Installazione • 取り付け • Орнату • Uzstādīšana • Montavimas
 • Pemasangan • Installasjon • Instalacja • Instalação • Установка • Instalación • Installation
 • การติดตั้ง • Montaj • Lắp đặt

1

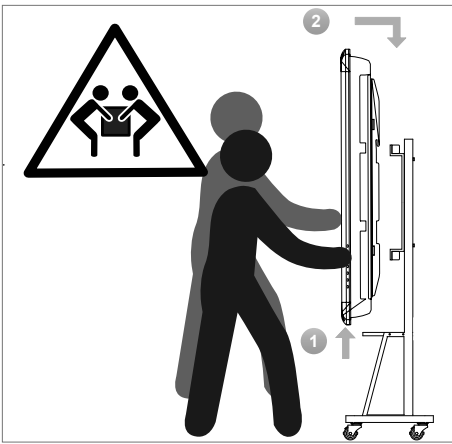
APT2-70, APT2-84, APT2-55 & APT2-65, APT-XX



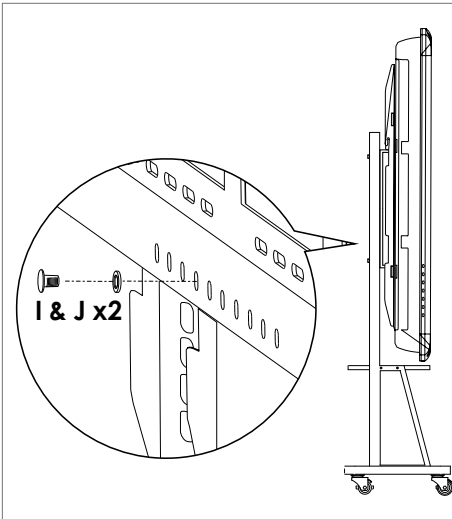
Panel Size	Highest Vertical Blade Position (Hole from top)
APT2-55, APT2-84	✘
APT2-65, APT2-70	✘
AP3-55, AP3-84	✘
AP3-65, AP3-70	✘
AP4-55	C
AP4-84-4K	F
AP4-65	C
AP4-70	D
AP4-75, AP4-75-4k	A
AP4-75-02, AP4-75-4k-02	C
AP4-80	A
AP5-70	A
AP5-75, AP5-75-4k	C
AP5-86-4k	C
VTP-65	C



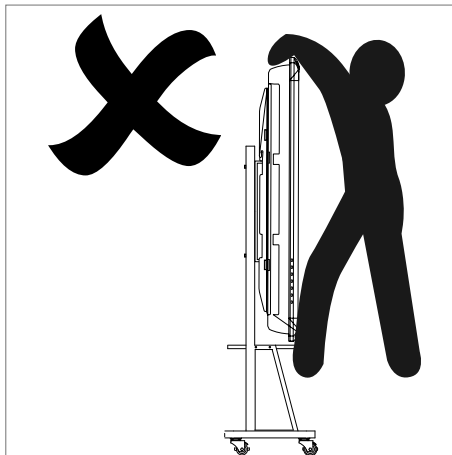
2



3



4



support.prometheanworld.com

Product Code

رمز المنتج • 产品代码 • 產品代碼 • Kód produktu • Produktkode • Produktcode
• Código de producto • Tuotekoodi • Code produit • Kode Produk • Termékkód
• Kode Produk • Codice prodotto • 製品コード • Өнім коды • Produkta kods • Prekės kodas
• Kod Produk • Produktkode • Productcode • Kod produktu • Código do produto
• Код продукта • Produktkod • รหัสสินค้า • Ürün Kodu • Mã Sản Phẩm

